

Marisa González
La mulata y sus máscaras
(1975-1976)

29.09 -10.11.2023

Esta obra en torno a la violencia ejercida sobre las mujeres se realizó en Estados Unidos y es representativa de diversos intereses incipientes que confluyen en los años 70 en ese país: la tecnología, el feminismo y la política.

Fue creada entre 1975-1976 en Washington DC y formó parte de una extensa serie con el título genérico *Violencia mujer*. Consta de varias secuencias fotográficas de caras de mujer tomadas a compañeras de estudios y a Mary Beth Edelson, profesora en la Corcoran School of Art -donde Marisa González cursaba estudios- y artista neoyorkina referente de la segunda ola del movimiento feminista. Hizo dos proyectos colaborativos, en uno de los cuales todas ellas escenificaban secuencias de violencia como respuesta a las torturas sufridas por las mujeres durante la dictadura de Pinochet en Chile, y se tituló *La Descarga*.

El otro, titulado *La Mulata*, trata sobre la identidad de una mujer, en este caso de una mujer mulata, y está directamente relacionado con la falta de identidad, su ocultación, y las múltiples caras de una identidad no definida. Liz Williams, compañera de Marisa González, era una mujer mulata, muy blanca de piel, pero con rasgos de raza negra: labios gruesos, nariz ancha y pelo afro. Sufría graves problemas de identidad racial, se sentía desubicada ¿era blanca o era negra?. Se percibía blanca entre los negros y negra entre los blancos.

Marisa realizó una foto-performance con ella. Aunando sus respectivos trabajos artísticos, Liz hizo esculturas de máscaras de su propia cara en diferentes soportes, mascararas tras las que se ocultaba y cuestionaba su verdadera identidad, y Marisa interactuaba con ella y sus máscaras, cámara fotográfica mediante, generando este proyecto.

Algunas de las fotografías que forman parte de *La mulata y sus máscaras* lo han hecho anteriormente en otras exposiciones de espacios como Tabacalera, Madrid, en 2015, con ocasión de la retrospectiva *Registros domesticados*, que itineró en 2016 al Centro Galego de Arte Contemporánea, CGAC, Santiago de Compostela. Antes de que termine este año se expondrá en el Instituto Valenciano de Arte Moderno, IVAM, Valencia, y en el Museu Calouste Gulbenkian, Lisboa. Pero en esta individual se presentan otras inéditas, en blanco y negro y en color. La mayoría de las últimas se produjeron con un procedimiento innovador en su momento, mediante el uso de tecnologías de la comunicación, entonces incipientes, que dio lugar a las denominadas Thermofax Series.

De estas mismas Thermofax Series -parte de las cuales se ha incorporado recientemente a la colección del MNCARS-, una amplia representación de *La descarga*, *Violencia mujer* ha sido seleccionada con una propuesta individual de la galería para la feria internacional de arte contemporáneo más importante de Italia, Artissima, que se celebrará en Turín, el próximo mes de noviembre, del 2 al 5.

Nota técnica

Las fotografías analógicas originales, positivadas a 18 x 24 cm, datan de 1975-76. Cuatro décadas después, fueron ampliadas a 100x76 cm unidad en el año 2014, para la exposición en Tabacalera de Madrid. Para esta exposición se han positivado ocho, inéditas en España, siete en blanco y negro y una en tonos verdes. Las piezas de la serie thermofax son únicas y datan de 1975. Se complementa con una proyección de un minuto en loop de una sucesión de estas imágenes

Marisa González
La mulata y sus máscaras
(1975-1976)

29.09 -10.11.2023

This work dealing with violence towards women was undertaken in the USA and is representative of the period in which several different incipient interests converged in the 70s in North America: technology, feminism and the politics.

It was created in 1975 in Washington DC and forms part of the extensive series generically entitled *Violencia mujer* (Violence Against Woman) It comprises various photographic sequences of the faces of fellow colleagues at the Corcoran School of Art, Washington D.C., and of the feminist professor of art Mary Beth Edelson in New York. All the participants in this collective project dramatized the violent scenes in response to the tortures suffered by women during Pinochet's dictatorship in Chile.

The series bore the titles *La Descarga* and *La Mulata*.

La Mulata deals with the identity of a woman, in this case a woman of mixed race, and is directly linked with lack of identity, concealment and the many faces of an undefined identity.

In the words of the artist:

"My colleague Liz Williams was a very pale-skinned mulatto with very negroid features, thick lips, broad flat nose and curly Afro hair. She suffered serious problems of racial identity and was confused. Was she white or was she black? She felt white among the blacks and black among the whites.

I made a photo performance with her and we combined our artistic skills to create this collective project. She sculpted the masks of her own face in different mediums, masks which hid and questioned her true identity while I and my camera interacted with her and her masks."

Rereading of archive: The original photographs developed in 18 X 24 cm. format date from 1975-76. Four decades later they were enlarged to 100 X 76 cm each in 2014 for an exhibition at Tabacalera in Madrid which was completed with a minute-long loop projection of a succession of these images. This selection of 9 images extracted from *La Mulata* series was shown for the first time in the retrospective exhibition *Registros Domesticados*, at Tabacalera, Madrid, in 2015; and from there travelled to the CGAC in Santiago de Compostela, in 2016. It will shortly be shown at IVAM, Valencia.